

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по науке и стратегическому  
развитию Федерального  
государственного бюджетного  
образовательного учреждения

высшего образования «Калмыцкий  
государственный университет  
имени Б. Б. Городовикова»,

К.Е. Бадмаева

«06» апреля 2022 г.



## ОТЗЫВ

**официальной ведущей организации**

**Федерального государственного бюджетного образовательного  
учреждения высшего образования «Калмыцкий государственный  
университет имени Б.Б.Городовикова»**

**на диссертацию Нагарокова К.Р. «Систематика и архивация адыгского  
фольклора: история, современные технологии, перспективы» (166 стр.),  
представленную на соискание ученой степени кандидата  
филологических наук по специальности: 10.01.09 – фольклористика**

Отечественная фольклористика имеет более чем двухсотлетнюю историю собирательской работы, богатый опыт документирования и архивации образцов традиционной культуры народов Российской Федерации.

За многие десятилетия накоплен богатейший материал, зафиксированный в период живого бытования фольклорных жанров и других видов народного творчества, функционировавших на тот момент в

благоприятных для развития условиях (языковых, культурных, социально-бытовых, исторических). Ценность такого уникального наследия бесспорна, что актуализирует проблему, исследуемую в диссертационной работе Нагарокова Казбека Рамазановича «Систематика и архивация адыгского фольклора: история, современные технологии, перспективы».

В эпоху интенсивного развития информационно-коммуникационных технологий немаловажную роль в сохранении и популяризации культурного наследия играют цифровые носители, мощности, возможности и качество, которых меняются и прогрессируют стремительно. В данных обстоятельствах важно своевременно определить приоритеты и базовые позиции региональной фольклористики в области не только переноса архивного фонда на цифровые носители, но и научного обоснования критериев компьютерной обработки и электронной систематизации такого объемного материала. В этом контексте является своевременным диссертационное исследование Нагарокова К.Р., направленное на изучение проблемы архивации и систематизации адыгского фольклора с использованием современных технологий. Несомненно, диссертационная работа К.Р. Нагарокова актуальна в плане сохранения и популяризации архивных (рукописных и звуковых) фольклорных материалов на цифровых носителях, ввиду «усилившейся в последние годы угрозой потери их ограниченного срока хранения» [Диссертация, с. 3].

В диссертации вполне обоснованно излагается, как малоизученность проблем фиксации, систематизации и архивирования фольклорных материалов и отсутствие в адыговедении специально разработанных, теоретически обоснованных программ, определили выбор темы диссертационной работы. Вместе с тем К.Р. Нагароков в своем исследовании уделяет особое внимание истории фиксации адыгского фольклора с середины XIX - начала XXI вв., описанию архивных фондов, в которых каталогизировались хранящиеся в них фольклорные материалы.

Знание архивных фондов и других источников информации позволило автору диссертационной работы четко обозначить объект исследования, это: рукописные и компьютерные каталоги, фольклорные коллекции и корпуса, хранящиеся на разных носителях в фольклорных архивах Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований им. Т. Керашева (АРИГИ) и Центра адыговедения и адыгейской филологии отдела филологии НИИ комплексных проблем АГУ, личный архив, а также опубликованные вербальные и музыкальные тексты и очертить границы исследования – история и принципы формирования и функционирования фольклорных архивов, традиционные и современные способы хранения и систематизации фольклорных фондов.

Рецензируемую работу следует охарактеризовать новаторской по многим аспектам: в ней впервые адыгский фольклор исследуется как совокупность текстов, зафиксированных на медианосителях; впервые в экспериментальном ключе представлены методические приемы реконструкции фольклорного текста на основе всех доступных его вариантов (версий), восстановления сведений, извлеченных из разновременных архивных и полевых источников; разработаны принципы традиционного песнопения и музицирования адыгов. Новизной отличается исследование специфики организации исполнения фольклорного произведения в живом бытовании и в условиях полевой записи.

Диссертационная работа, нацеленная на изучение истории, современного состояния и дальнейших перспектив архивации адыгского фольклора, структурирована с учетом задач, которые успешно решены К.Р. Нагароковым в трех главах и других разделах диссертации.

В вводной части диссертации соискатель подробно осветил проблематику исследования, охарактеризовал степень изученности вопроса, обосновал выбор методических подходов, четко сформулировал поставленные цели и задачи, а также основные положения, выносимые на защиту [Диссертация, с. 8-13].

В главе «Объективация адыгского фольклора: принципы фиксации, систематизации и публикации текстов» автору диссертационной работы удалось проследить историю адыгской полевой фольклористики, показать характер накопления и публикации адыгского фольклора, хранящегося на разных носителях, записанного на разных алфавитах, отчасти прошедших «литературную обработку» [Диссертация, с.25], изучить способы упорядочения экспедиционных коллекций в различных архивных фондах и обозначить перспективы сохранения фольклорного наследия адыгов посредством мультимедийных технологий.

Интерес вызывает анализ взаимодействия двух субъектов коммуникации (собирателя и информанта), степень их погруженности в традицию в ходе организации и осуществления записи фольклорного произведения [Диссертация, с. 14-35]. Трудно не согласиться с выводами исследователя о том, что собиратель (фиксатор) должен быть включенным в «медиаполе исследуемого сообщества» и понимать «законы его существования», улавливать детали контекста фиксируемого действия.

Оказалась информативной и обстоятельной глава «Технология архивирования материалов адыгской фольклорной культуры», в которой объектом исследования стал Государственный архив Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований им. Т.М. Керашева, формирование которого началось с момента открытия научного учреждения в 1929 году. В контексте истории его формирования рассматривается ряд важных вопросов: принципы создания и каталогизации фольклорных фондов в государственных и частных архивах, методы архивации фольклорных текстов, оцифровки архивного материала, создание информационно-справочных и поисковых компьютерных систем. Сведения о структуре, объеме и жанровому составу фольклорных архивов, об экспедиционных коллекциях, представленные в виде упорядоченных данных статистического и аналитического плана и визуализированные в виде таблиц, отличаются полнотой и детализацией характеристик. К.Р. Нагароков

объективен в оценке процесса структурирования архива, как проблемы, требующей всесторонней теоретико-методологической разработки.

Перспективы использования современных технологий в хранении и использовании полевых материалов рассматриваются в главе «Мультимедийные технологии сохранения адыгской фольклорной культуры (из опыта создания электронной базы данных)». Научное осмысление опыта российских фольклористов в области «разработки принципов и методов создания информационных систем, способов структурирования фольклорной информации и представления ее в форматах, обеспечивающих эффективный доступ к ней в рамках как локальной сети, так и глобальной», изучение региональных баз данных (по джангароведению, об электронных каталогах фольклорных архивов Карельского научного центра РАН и Сыктывкарского госуниверситета, информационно-поисковой системы «Фольклор осетин») позволили автору диссертационного исследования выработать свою модель актуализации адыгского фольклора через подключения его к интегрированной информационной системе.

Особого внимания заслуживают научные изыскания и разработки диссертанта в части применения IT-технологий в восстановлении и исследовании фольклорных текстов, улучшения качества старых архивных аудиозаписей и личной коллекции, состоящей из более чем трехсот единиц [Диссертация, с. 108-114; 115-132]. В диссертации подробно описана методика построения информационно-поисковой системы, составления электронного каталога текстов народных песен, хранящихся на звуковых носителях (Microsoft Excel, Microsoft Word, Audacity), обобщен опыт реконструкции отдельных принципов традиционно-фольклорного исполнительского искусства, осуществлен сравнительный анализ одних и тех же песен и мелодий, воспроизводимых различными исполнителями и на разных инструментах и, наоборот, разных мелодий, зафиксированных у одного исполнителя, а также проанализированы особенности зачиров (*зэчыр*) – мусульманских духовных музыкально интонированных произведений.

Представляются важными детально прописанные в диссертации перспективы создания электронной базы, а именно: возможность формирования сказительского (исполнительского) репертуара; определения исполнительской манеры певцов и инструменталистов; упрощение поиска и определения географии функционирования отдельно взятого текста/жанра, исследование диалектных и локальных особенностей текстов и т.д.

Научно-практическая ценность такого полноценного и комплексного электронного ресурса очевидна как для исследователей, деятелей культуры, студентов, аспирантов и специалистов других профилей.

Безусловным достоинством оцениваемого исследования является то, что оно базируется на богатом архивном материале: тысяча магнитофонных кассет, несколько сотен аудио- и видеодисков, более пятнадцати тысяч единиц хранения. В научный оборот вводятся архивные материалы, изъятые из более 250 папок, с более чем десять тысяч ед., хр., в том числе записи, осуществлённые диссертантом, привлечены материалы из фонотеки гостелерадиокомпании «Адыгея».

Такой солидный объем фактологического материала, умело использованный соискателем, усиливает аргументацию научных суждений и выводов автора диссертационной работы.

Заключительная часть диссертационной работы содержит выводы и результаты исследования, важные для дальнейшего изучения проблемы сбора, архивирования и систематизации адыгского фольклора, внедрения новых технологий в области реконструкции форм традиционного песнопения и «оживления» функционирования адыгской песенной культуры в современных условиях.

Научные обобщения и материалы исследования могут быть применены при решении многих проблем полевой фольклористики, формировании и систематизации электронных баз данных, изучении адыгского фольклора на междисциплинарном уровне, они могут быть полезными в деле сохранения и популяризации этнической культуры адыгов.

Несомненно, что они могут использоваться при создании ансамблей адыгского аутентичного песнопения и инструментальной музыки, могут широко применяться в образовательной деятельности, при разработке вузовских спецкурсов по адыговедению, лекционных и практических занятий по адыгскому фольклору, подготовке электронных учебных материалов.

Немаловажно, что результаты диссертационного исследования К.Р. Нагарокова уже внедрены в научно-образовательный процесс факультета адыгейской филологии и культуры и Центра адыговедения и адыгейской филологии отдела филологии Научно-исследовательского института комплексных проблем АГУ в качестве создания компьютерного каталога научного фольклорного архива Центра; расшифровки звукозаписей 20 песен из «лондонской» и «парижской» коллекций включены в XII том Свода адыгского фольклора «Лирические песни» (в производстве). В исполнительский репертуар самого исследователя введены десятки восстановленных им текстов песен, а реконструированная форма адыгского песнопения апробирована на различных научных форумах, фольклорных фестивалях и других культурных мероприятиях.

Следует заключить, что диссертанту удалось достигнуть цели и реализовать задачи исследования, умело используя научный инструментарий и теоретико-методологический аппарат современной фольклористики и адыговедения.

У составителя отзыва нет принципиальных замечаний к диссертационной работе, вместе с тем хотелось бы обратить внимание на некоторые положения исследования:

1. В диссертации отмечается, что была проделана большая работа по расшифровке старых записей и приложены огромные усилия для восстановления «тёмных мест» текстов, которые сравнивались с известными, ранее опубликованными или архивными вариантами песен [118]. Представление в диссертации самих сопоставляемых вариантов текстов с указанием совпадений и различий, демонстрация реконструированных

или невосстановленных фрагментов текстов (первых образцов звуковой фиксации черкесского (адыгского) фольклора) с научным комментарием было бы полезно не только для адыгского фольклора, но и фольклористики в целом.

2. Научная значимость новых записей зачиров (*зэчыр*), в прошлом являвшегося преимущественно мужским жанром, в настоящее время чаще исполняющихся женщинами преклонного возраста [Диссертация, с.125], тексты которого бытовали как в письменной, так и в устной форме, подталкивает к уточнению отдельных моментов: повлияли ли отмеченные и другие новые факты на качество канонического текста и сохранность традиционного исполнения зачиров (*зэчыр*)?

Вышеизложенные вопросы направлены на то, чтобы прояснить отдельные положения и факты, вызвавшие неподдельный интерес к материалам диссертационного исследования и к суждениям самого автора и несколько не умаляют ценность научной работы и вклада К.Р. Нагарокова в дело сохранения фольклорного наследия адыгов.

Автореферат и научные статьи (12), четыре из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования РФ, соответствуют содержанию диссертационного исследования и в полной мере отражают его основные положения.

Диссертация Нагарокова Казбека Рамзановича «Систематика и архивация адыгского фольклора: история, современные технологии, перспективы» является самостоятельной, завершённой квалификационной научной работой, выполненной в соответствии с требованиями пп. 9 – 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года № 842, предъявляемыми к кандидатским диссертациям, а её автор заслуживает присуждения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.09 – фольклористика.



Отзыв составлен Хабуновой Евдокией Эрендженовной, доктором филологических наук, профессором кафедры калмыцкой литературы и журналистики (доцентом ВАК), директором Международного научного центра «Культурное наследие монгольских народов» ФГБОУ ВО «Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова», специальность 10.01.09 – фольклористика ([khabunova@mail.ru](mailto:khabunova@mail.ru)).

Отзыв обсужден, одобрен единогласно и утвержден на заседании кафедры калмыцкой литературы и журналистики Института калмыцкой филологии и востоковедения ФГБОУ ВО «Калмыцкий государственный университет им. Б.Б. Городовикова» (Протокол № 9 от 20 апреля 2022 г.)

Зав. кафедрой калмыцкой литературы и журналистики  
Института калмыцкой филологии и востоковедения  
ФГБОУ ВО «Калмыцкий государственный университет им. Б.Б.  
Городовикова», доктор педагогических наук,  
профессор Дякиева Балджа Батнасуновна



**Сведения о ведущей организации:**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Калмыцкий государственный университет имени Б.Б.Городовикова».

Адрес: 358000, Республика Калмыкия, г. Элиста, ул. Пушкина, 11.

Тел. + 8 (84722) 4-10-05, (84722) 4-50-64 (факс)

e-mail: [uni@kalmsu.ru](mailto:uni@kalmsu.ru), Сайт: <https://www.kalmsu.ru>



26.04.2022  
ФГБОУ ВО  
«Калмыцкий государственный университет  
им. Б.Б. Городовикова»  
Подпись заверяю  
  
Начальник отдела кадров